

**MANUAL DE UTILIZARE - CIOCAN ROTOPERCUTOR FARA ACUMULATOR SI
INCARCATOR BRUSHLESS EVOTOOLS**

**USER MANUAL - BRUSHLESS ROTARY HAMMER DRILL WITHOUT BATTERY
AND CHARGER EVOTOOLS**

**MANUALE D'USO - TASSELLATORE BATTENTE BRUSHLESS SENZA BATTERIA E
CARICABATTERIE EVOTOOLS**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - KEFE NÉLKÜLI FÚRÓKALAPÁCS AKKUMULÁTOR
ÉS TÖLTŐ NÉLKÜL EVOTOOLS**



Componente

1. Comutator sens rotatie
2. Intrerupator On/Off
3. LED iluminare zona de lucru
4. Maner principal
5. Acumulator (NU ESTE INCLUS)
6. Maner auxiliar
7. Mandrina SDS-Plus
8. Selector functii



Date tehnice

Cod produs	681176
Tensiune nominala	20 V
Acumulatori compatibili	HGT: 681179, 681180
Incarcator compatibil	HGT: 681181
Tip mandrina	SDS-Plus
Diametrul maxim de gaurire	Otel 13 mm Beton 22 mm Lemn 28 mm
Viteza maxima	0-1400 rpm
Nr. percutii pe minut	0-4500 ppm
Energie maxima percutie	1,7 J
Nivel maxim de zgomot (LwA)	63 dB(A), K=3dB(A)
Nivel maxim de vibratii	1,215 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Masa neta	2,35 kg

***Pachetul nu contine acumulator si incarcator (se achizitioneaza separat).**

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare. Pastrati acest manual pentru consultari ulterioare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra, cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat electrocutarea, izbucnirea incendiilor si/sau raniri personale grave.

Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

Zona de lucru

- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata. Zonele aglomerate sau intunecate pot favoriza producerea de accidente.

- Nu utilizati produsul in zone cu pericol de explozie, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau pulberilor inflamabile. Unelele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.
- Nu lasati copii sau persoanele neautorizate in zona de lucru. Distragerea atentiei va poate face sa pierdeti controlul asupra echipamentului.

Masuri de siguranta pentru uneltele electrice



ATENTIE! VERIFICATI INTOTDEAUNA CA TENSIUINEA DE ALIMENTARE SA CORESPUNDA CU CEA INSCRISA PE PLACUTA CU DATE TEHNICE A PRODUSULUI.

- Nu folositi uneltele electrice cu mainile ude sau in medii cu umiditate ridicata.
- Inspectati vizual unealta electrica si acumulatorul inainte de a le porni. Nu folositi uneltele electrice deteriorate sau cu carcasa fisurata.
- Inainte de utilizare, verificati ca toate suruburile sa fie bine stranse, iar accesoriile (burghie, dalti) sa fie montate si fixate corect in mandrina.
- Folositi doar accesorii compatibile (cu prindere SDS-Plus). Nu incercati sa folositi sau sa adaptati accesorii incompatibile sau improvizate.
- Evitati pornirile accidentale. Asigurati-va ca butonul de selectare a sensului este in pozitia centrala (blocat) inainte de introducerea acumulatorului sau in timpul transportului. Nu folositi uneltele electrice ale caror intrerupatoare nu functioneaza corespunzator.
- Nu utilizati produsul in conditii de ploaie sau umiditate excesiva. Patrunderea apei in interiorul acestuia sau in acumulator creste riscul de scurtcircuit si electrocutare.
- Nu suprasolicitati produsul! Acesta poate fi folosit in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care il caracterizeaza. Nu utilizati uneltele electrice cu un alt scop decat cel pentru care sunt destinate.

Masuri de siguranta personala

- Nu folositi unelte electrice daca sunteti obosit, sub influenta alcoolului, drogurilor sau a medicamentelor care va pot afecta capacitatea de concentrare.
- Intotdeauna utilizati o imbracaminte adecvata. Nu purtati haine largi sau bijuterii. Daca aveti parul lung, acesta trebuie legat si strans. Apare riscul prinderii acestora de catre partile componente ale masinii aflate in miscare.



- In timpul utilizarii este obligatoriu sa purtati echipament individual de protectie: ochelari de protectie, antifoane, masca de praf (de tip FFP2) si manusi de protectie. Este recomandat sa purtati incaltaminte de protectie care sa va asigure aderenta sporita.
- Daca exista posibilitatea de instalare a dispozitivelor de evacuare sau colectare a prafului, asigurati-va ca acestea sunt conectate si utilizate corect.
- Faceti pauze ori de cate ori este nevoie. Utilizarea continua pe perioade lungi de timp a uneltelor electrice poate provoca o stare de oboseala si leziuni cauzate de vibratii.
- Opriti unealta electrica si scoateti acumulatorul atunci cand nu o folositi, in timpul pauzelor sau la schimbarea accesoriilor.

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

Masuri de siguranta specifice ciocanului rotopercutor

- Intotdeauna utilizati manerul auxiliar (6) pentru un maxim de control si pentru a prelua fortele de reactie in caz de blocare.
- Atunci cand gauriti peretii, podelele sau tavanele, asigurati-va ca nu exista ascunse cabluri electrice, conducte de gaz sau de apa (folositi un detector de metale/cabluri).
- Nu atingeti partile metalice ale produsului in timpul functionarii. Manevrati produsul tinandu-l

doar de manerele izolate dedicate.

- Nu atingeți burghiul sau dalta imediat după terminarea operațiunii, deoarece acestea devin extrem de fierbinți în timpul utilizării și pot provoca arsuri grave.
- Dacă piesa de prelucrat este mobilă, asigurați-vă ca ați fixat-o corespunzător (într-o menghină sau cu cleme) înainte de a începe lucrul. Este interzis să țineți piesa de prelucrat cu mâna.
- Folosiți doar accesorii de gaurire sau dalte compatibile cu sistemul SDS-Plus. Nu folosiți adaptoare sau alte improvizații.
- Nu folosiți funcția de percucie sau dalte atunci când utilizați un adaptor cu mandrina clasică (cu cheie/rapidă) pentru burghie cilindrice de lemn/metal, deoarece percucia va distruge adaptorul.
- Înainte de fixarea burghiului sau daltii în mandrina SDS-Plus, curățați coada de prindere și aplicați o cantitate mică de vaselină specială pentru mandrine. Acest lucru previne uzura prematură a camășii SDS și blocarea accesoriilor.

Măsuri de siguranță pentru încărcătoare și acumulatori

- Conectați încărcătorul numai la rețeaua de 220–240 V. Reîncarcați acumulatorii numai cu încărcătorul specificat de producător.
- Utilizați produsul exclusiv împreună cu acumulatorii specificați. Atunci când acumulatorul nu este în uz, pastrăți-l ferit de alte obiecte metalice (agrafe de birou, monede, chei, cuie, suruburi) care pot face o conexiune de la un terminal la altul. Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate determina arsuri sau un incendiu.
- Evitați supraîncărcarea acumulatorilor. În momentul în care acumulatorul este încărcat complet, opriți încărcarea și scoateți-l din priză.
- Este interzisă descărcarea completă a acumulatorilor, precum și depozitarea acestora pe termen lung în stare descărcată. Pastrăți acumulatorii Li-Ion încărcati la un nivel de aproximativ 40–60% dacă nu sunt folosiți o perioadă mai lungă.
- Încarcați acumulatorul doar la temperaturi ambiante cuprinse între +10°C și +40°C. Nu încarcați un acumulator înghețat sau expus direct la soare.
- Încărcătorul emite căldură în timpul funcționării; așezați-l pe o suprafață neinflamabilă (nu pe covoraș, hartie sau textile) și nu-l acoperiți.

Domeniu de utilizare:

Ciocanul rotopercutor este destinat uzului personal (hobby) pentru operațiile de gaurire simplă, gaurire cu percucie și dalte ușoare în diverse materiale: lemn, metal, plastic, zidărie și beton.

NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL.

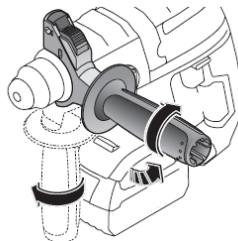
Pregătirea pentru punerea în funcțiune



ATENȚIE! ÎNAINTE DE ORICE INTERVENȚIE ASUPRA PRODUSULUI (MONTAJ, SCHIMBARE ACCESORII, CURĂȚARE), ASIGURAȚI-VA CA AȚI DECONECTAT ACUMULATORUL DIN PRODUS.

Montaj maner auxiliar

- Slăbiți manerul auxiliar (6) rotind partea inferioară a acestuia în sens antiorar.
- Introduceți manerul auxiliar (6) în poziție, trecându-l prin jurul mandrinei SDS-Plus.
- Rotiți manerul în poziția dorită (poate fi rotit la 360° pentru o manevră optimă).
- Strângeți ferm rotind partea inferioară a manerului în sens orar.



Introducerea burghiului/daltii

- Inainte de introducerea burghiului sau a daltii, se recomanda curatarea si ungerea cozii de prindere a accesoriului cu o cantitate mica de vaselina speciala pentru mandrine.
- Introduceti accesoriul in mandrina SDS-Plus prin apasare ferma, rotindu-l usor pana cand se potriveste pe canalele de ghidaj si auziti un clic clar de blocare.
- Trageti spre exterior de burghiu / dalta pentru a verifica daca fixarea este ferma. Accesoriul nu trebuie sa poata fi scos din mandrina fara actionarea mansoanului de deblocare.
- Pentru scoaterea accesoriului, trageti mansonul mandrinei SDS-Plus spre inapoi si extrageti burghiu / dalta.

Montarea / demontarea acumulatorului

- Verificati pozitionarea corecta a acumulatorului in ghidajele compartimentului inainte de a-l introduce.
- Impingeti acumulatorul pana cand se auze un clic de blocare. Introducerea trebuie sa se faca lin, fara a forta.
- Pentru scoaterea acumulatorului, apasati butonul de deblocare aflat pe acesta si glisati-l usor spre exterior.

Utilizare



ATENTIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE SAU VIBRATII EXCESIVE IN FUNCTIONARE, OPRITI IMEDIAT UNEALTA, SCOATETI ACUMULATORUL SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.

Pornire /oprire

- Pentru pornirea uneltei, apasati intrerupatorul (2). Pentru oprire, eliberati intrerupatorul (2).
- Intrerupatorul este echipat cu variator electronic integrat: viteza de rotatie si frecventa percutiilor cresc proportional cu gradul de apasare al comutatorului.

Selectare sens rotatie

- Puteti selecta sensul de rotatie dorit apasand butonul de sens (1) (stanga / dreapta).
- Asteptati oprirea completa a motorului inainte de a schimba sensul de rotatie. Schimbarea sensului in timpul functionarii poate deteriora angrenajele.
- Dupa finalizarea lucrului sau in timpul transportului, aduceti butonul de sens (1) in pozitia centrala. Aceasta pozitie blocheaza intrerupatorul (2), prevenind pornirile accidentale.

Selectare mod functionare

Apasati butonul de blocare de pe selectorul de functii (8) si rotiti selectorul in dreptul simbolului dorit:

- Gaurire simpla (fara percutie): pentru lemn, metal, plastic sau insurubare.
- Gaurire cu percutie: pentru beton, caramida si zidarie.
- Daltuire (percutie fara rotatie): pentru lucrari usoare de daltuire sau spart tencuiala.
- Posibilitate de reglare a unghiului daltii (Vario-Lock): permite rotirea daltii in pozitia dorita inainte de blocarea in modul de daltuire.

Reglarea adancimii de gaurire

- Introduceti tija de reglare a adancimii in orificiul dedicat de pe manerul auxiliar.
- Ajustati tija la adancimea dorita si strangeti manerul auxiliar pentru a o fixa.

LED iluminare zona de lucru

Produsul este echipat cu un LED de lucru (3). Acesta se aprinde automat la apasarea intrerupatorului (2) si lumineaza suprafata de lucru. Nu priviti direct in fasciculul de lumina.

Gaurire/daltuire

Aplicati o forta moderata asupra produsului. Nu apasati excesiv! Apasarea puternica nu sporeste eficienta, ci suprasolicita motorul, uzat prematur acumulatorul si poate duce la oprirea automata din cauza de suprasarcina.

Curatare si intretinere



ATENTIE! INAINTE DE ORICE INTERVENTIE ASUPRA ECHIPAMENTULUI (CURATARE, INSPECTIE SAU SCHIMBARE DE ACCESORII), DECONECTATI INTOTDEAUNA ACUMULATORUL.

Curatare

- Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasei motorului pentru a preveni supraincalzirea. Utilizati o perie moale sau aer comprimat la presiune mica pentru a indeparta pulberile de gips/beton.
- Curatati produsul dupa fiecare utilizare cu o carpa moale si uscata. Daca murdaria persista, folositi o carpa usor umezita in apa cu sapun.
- Curatati periodic canalul mandrinei SDS si nu aplicati vaselina in exces pe coada burghiilor, deoarece excesul va atrage praful fin de gips/beton, formand o pasta abraziva ce accelereaza uzura.
- Nu utilizati solventi sau detergenti agresivi (petrol, alcool, acetona), deoarece acestia ataca partile din plastic si carcusele de protectie.

Intretinere

Echipamentul a fost proiectat pentru a functiona o perioada indelungata cu un minim de intretinere. Respectarea instructiunilor garanteaza performante optime si durabilitate.

Periodic, verificati integritatea carcasei, a mandrinei SDS-Plus si curatati praf adunat in interiorul gulerului de protectie al mandrinei.

Depozitare

- Curatati carcasa cu o carpa usor umezita inainte de depozitare si lasati scula sa se usuce complet.
- Depozitati produsul intr-un spatiu inaccesibil copiilor, intr-o pozitie stabila, intr-un loc uscat, racoros si ferit de inghet, evitand temperaturile extreme.
- Protejati produsul de actiunea directa a razelor solare.
- Nu pastrati produsul sau acumulatorii ambalati in folie ori pungi din plastic, pentru a evita acumularea de condens.
- Asigurati-va ca acumulatorii sunt incarcati la un nivel de aproximativ 40–60% inaintea depozitarii. Este interzisa depozitarea acumulatorilor in stare complet descarcata.
- In cazul depozitarii pe durate lungi, reincarcati acumulatorii o data la 3–6 luni pentru a preveni degradarea celulelor Li-Ion.



Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.

Components

1. Forward/Reverse rotation switch
2. On/Off switch
3. Work area LED light
4. Main handle
5. Battery pack (NOT INCLUDED)
6. Auxiliary handle
7. SDS-Plus chuck
8. Mode selector switch



Technical specifications

Product Code	681176
Rated Voltage	20 V
Compatible Battery Packs	HGT: 681179, 681180
Compatible Charger	HGT: 681181
Chuck Type	SDS-Plus
Maximum Drilling Diameter	Steel: 13 mm Concrete: 22 mm Wood: 28 mm
Maximum Speed (No-load)	0–1400 rpm
Impact Rate	0–4500 ppm
Maximum Impact Energy	1.7 J
Maximum Noise Level (LwA)	63 dB(A), K=3 dB(A)
Maximum Vibration Level	1.215 m/s ² , K=1.5 m/s ²
Net Weight	2.35 kg

***The battery pack and charger are not included in the package (purchased separately).**

Thank you for purchasing this EVOTOOLS product, manufactured according to the highest safety and operating standards. Keep this manual for future reference.



Warning! For your safety, read this manual and the general safety instructions carefully before using the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

General power tool safety warnings

Work area safety

- Keep the work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate the product in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable

liquids, gases, or dust. Power tools create sparks which may ignite dust or fumes.

- Keep children and unauthorized persons away from the work area. Distractions can cause you to lose control of the equipment.

Power tool safety warnings



ATTENTION! ALWAYS CHECK THAT THE SUPPLY VOLTAGE OF THE CHARGER MATCHES THE VOLTAGE SPECIFIED ON THE TOOL'S RATING PLATE.

- Do not use power tools with wet hands or in high-humidity environments.
- Visually inspect the power tool and battery pack before turning them on. Do not use damaged power tools or those with cracked housings.
- Before use, verify that all screws are properly tightened and that accessories (drill bits, chisels) are correctly mounted and secured in the chuck.
- Use only compatible accessories (with SDS-Plus shank). Do not attempt to use or adapt incompatible or improvised accessories.
- Prevent unintentional starting. Ensure the forward/reverse selector button is in the center (locked) position before inserting the battery pack or during transportation. Do not use power tools with malfunctioning switches.
- Do not use the product in rain or excessively damp conditions. Water entering the interior of the tool or battery pack increases the risk of short-circuiting and electric shock.
- Do not force the product! It will perform safer and better when operated within its rated parameters. Do not use power tools for purposes other than those intended.

Personal Safety

- Do not use power tools while tired or under the influence of alcohol, drugs, or medication that may affect your ability to concentrate.
- Always wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. If you have long hair, it must be tied back and secured. Loose items can be caught in moving machine parts.



- During operation, it is mandatory to wear personal protective equipment: safety glasses, hearing protection, dust mask (FFP2 type), and protective gloves. Non-skid protective footwear is recommended.
- If dust extraction or collection devices can be installed, ensure they are properly connected and used.
- Take regular breaks as needed. Continuous operation over long periods can cause fatigue and vibration-induced injuries.
- Turn off the power tool and remove the battery pack when not in use, during breaks, or when changing accessories.

Service

- Servicing must be performed only by authorized personnel using original spare parts and accessories to avoid accidents caused by improper repairs.

Specific safety warnings for rotary hammer

- Always use the auxiliary handle (6) for maximum control and to handle reaction forces in case of jamming.
- When drilling into walls, floors, or ceilings, ensure there are no hidden electrical cables, gas pipes, or water lines (use a metal/cable detector).
- Do not touch the metal parts of the product during operation. Hold the product only by its dedicated insulated handles.
- Do not touch the drill bit or chisel immediately after operation, as they become extremely hot during use and can cause severe burns.
- If the workpiece is loose, make sure to secure it properly (in a vise or with clamps) before starting work. Holding the workpiece by hand is strictly prohibited.

- Use only drilling or chiseling accessories compatible with the SDS-Plus system. Do not use adapters or other improvised solutions.
- Do not use the impact (hammer) or chiseling function when using an adapter with a standard chuck (keyed/keyless) for cylindrical wood/metal drill bits, as the impact action will destroy the adapter.
- Before inserting the drill bit or chisel into the SDS-Plus chuck, clean the connection shank and apply a small amount of special chuck grease. This prevents premature wear of the SDS sleeve and jamming of accessories.

Safety warnings for chargers and battery packs

- Connect the charger only to a 220–240 V power supply. Recharge the battery packs only with the charger specified by the manufacturer.
- Use the product exclusively with specified battery packs. When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects (paper clips, coins, keys, nails, screws) that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Avoid overcharging the battery packs. As soon as the battery pack is fully charged, stop charging and unplug it from the outlet.
- Complete discharge of battery packs is prohibited, as is long-term storage in a discharged state. Store Li-Ion batteries charged at approximately 40–60% capacity if unused for an extended period.
- Charge the battery pack only at ambient temperatures between +10°C and +40°C. Do not charge a frozen battery or one directly exposed to sunlight.
- The charger generates heat during operation; place it on a non-flammable surface (not on carpets, paper, or textiles) and do not cover it.

Intended Use

The rotary hammer is intended for DIY use for simple drilling, hammer drilling, and light chiseling operations in various materials: wood, metal, plastic, masonry, and concrete.

IT IS NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE.

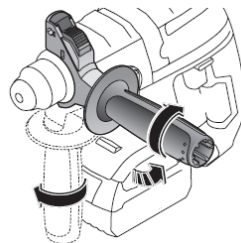
Preparation for operation



ATTENTION! BEFORE ANY INTERVENTION ON THE PRODUCT (ASSEMBLY, CHANGING ACCESSORIES, CLEANING), MAKE SURE YOU HAVE REMOVED THE BATTERY PACK FROM THE TOOL.

Mounting the auxiliary handle

- Loosen the auxiliary handle (6) by rotating its lower grip counterclockwise.
- Fit the auxiliary handle (6) into position by sliding it over the SDS-Plus chuck.
- Rotate the handle to the desired position (it can be rotated 360° for optimal handling).
- Tighten securely by rotating the lower grip clockwise.



Inserting the drill bit / chisel

- Before inserting the drill bit or chisel, it is recommended to clean and lubricate the accessory shank with a small amount of special chuck grease.
- Insert the accessory into the SDS-Plus chuck by pressing firmly, turning it slightly until it aligns with the guide grooves and you hear a clear locking click.
- Pull outward on the drill bit / chisel to check that it is securely locked. The accessory must not come out without pulling back the locking sleeve.
- To remove the accessory, pull the SDS-Plus chuck locking sleeve backward and extract the drill bit / chisel.

Installing / removing the battery pack

- Check the correct alignment of the battery pack in the housing guide slots before inserting it.
- Push the battery pack until a locking click is heard. Insertion should be smooth, without forcing.
- To remove the battery pack, press the release button located on it and slide it gently outward.

Operation



ATTENTION! IN CASE OF ABNORMAL NOISE OR EXCESSIVE VIBRATION DURING OPERATION, STOP THE TOOL IMMEDIATELY, REMOVE THE BATTERY PACK, AND CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE CENTER FOR INSPECTION AND REPAIR.

Power On / Off

- To start the tool, press the On/Off switch (2). To stop, release the On/Off switch (2).
- The switch is equipped with an integrated electronic variable speed control: rotation speed and impact rate increase proportionally with the pressure applied to the switch button.

Selecting the direction of rotation

- You can select the desired direction of rotation by pressing the direction switch (1) (left / right).
- Wait for the motor to come to a complete stop before changing the direction of rotation. Changing the direction while the tool is operating can damage the gears.
- After finishing work or during transportation, set the direction switch (1) to the center position. This position locks the On/Off switch (2), preventing accidental starting.

Selecting the operating mode

Press the lock button on the mode selector switch (8) and turn the selector to the desired symbol:

- Drilling (without impact): for wood, metal, plastic, or screwdriving.
- Hammer drilling: for concrete, brick, and masonry.
- Chiseling (impact without rotation): for light chiseling work or removing plaster.
- Chisel angle adjustment (Vario-Lock): allows rotating the chisel to the desired position before locking it into chiseling mode.

Adjusting the drilling depth

- Insert the depth adjustment rod into the dedicated hole on the auxiliary handle.
- Adjust the rod to the desired depth and tighten the auxiliary handle to secure it.

LED work area illumination

The product is equipped with a work LED (3). It turns on automatically when the On/Off switch (2) is pressed and illuminates the work surface. Do not look directly into the light beam.

Drilling / Chiseling

Apply moderate pressure to the product. Do not force it! Excessive pressure does not increase efficiency; instead, it overloads the motor, causes premature wear to the battery pack, and can lead to automatic shutdown due to overload.

Cleaning and Maintenance



ATTENTION! BEFORE ANY INTERVENTION ON THE EQUIPMENT (CLEANING, INSPECTION, OR CHANGING ACCESSORIES), ALWAYS DISCONNECT THE BATTERY PACK.

Cleaning

- Keep the motor housing ventilation slots clean to prevent overheating. Use a soft brush or low-pressure compressed air to remove gypsum/concrete dust.
- Clean the product after each use with a soft, dry cloth. If dirt persists, use a cloth slightly moistened with soapy water.
- Periodically clean the SDS chuck channel and do not apply excess grease to the shank of the drill bits, as the excess will attract fine plaster/concrete dust, forming an abrasive paste that

accelerates wear.

- Do not use solvents or aggressive detergents (petrol, alcohol, acetone), as they attack the plastic parts and protective housings.

Maintenance

The equipment has been designed to operate for a long period with minimal maintenance. Following these instructions guarantees optimal performance and durability.

Periodically check the integrity of the housing and the SDS-Plus chuck, and clean any dust collected inside the chuck protective rubber cap.

Storage

- Clean the housing with a slightly damp cloth before storage and allow the tool to dry completely.
- Store the product in a place inaccessible to children, in a stable position, in a dry, cool, frost-free location, avoiding extreme temperatures.
- Protect the product from direct sunlight.
- Do not store the product or battery packs wrapped in plastic wrap or bags to avoid moisture buildup.
- Ensure the battery packs are charged to approximately 40–60% before storage. Storing battery packs in a completely discharged state is strictly prohibited.
- In case of long-term storage, recharge the battery packs once every 3–6 months to prevent the degradation of the Li-Ion cells.



This product is classified as Electrical and Electronic Equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU, it is prohibited to dispose of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) as unsorted municipal waste. These may affect the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please return the WEEE to an authorized collection and recycling center.

Ingegneria

1. Interruttore di rotazione avanti/indietro
2. Interruttore di accensione/spegnimento
3. Illuminazione a LED dell'area di lavoro
4. Maniglia principale
5. Pacco batterie (NON INCLUSO)
6. Maniglia ausiliaria
7. Mandrino SDS-Plus
8. Interruttore di selezione della modalità



Specifiche tecniche

Codice prodotto	681176
Tensione nominale	20 V
Pacchi batteria compatibili	HGT: 681179, 681180
Caricabatterie portatile	HGT: 681181
Tipo di mandrino	SDS-Plus
Diametro massimo di foratura	Acciaio: 13 mm Calcestruzzo: 22 mm Legno: 28 mm
Velocità massima (a vuoto)	0–1400 giri/min
Tasso di impatto	0–4500 ppm
Energia ad impatto massimo	1,7 J
Livello massimo di rumore (LWA)	63 dB(A), K=3 dB(A)
Livello massimo di vibrazione	1,215 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Peso netto	2,35 kg

***La batteria e il caricabatterie non sono inclusi nella confezione (devono essere acquistati separatamente).**

Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOTOOLS, fabbricato secondo i più elevati standard di sicurezza e operativi. Conservare questo manuale per future consultazioni.



Attenzione! Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchiatura. La mancata osservanza di queste regole può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici

Sicurezza sul luogo di lavoro

- Mantieni l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Gli spazi disordinati o bui aumentano il rischio

di incidenti.

- Non utilizzare il prodotto in atmosfere esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- Tenere i bambini e le persone non autorizzate lontani dall'area di lavoro. Le distrazioni possono causare la perdita di controllo dell'attrezzatura.

Avvertenze di sicurezza per gli utensili elettrici



ATTENZIONE! VERIFICARE SEMPRE CHE LA TENSIONE DI ALIMENTAZIONE DEL CARICABATTERIE CORRISPONDA ALLA TENSIONE SPECIFICATA SULLA TARGHETTA DATI TECNICI DELL'UTENSILE.

- Non utilizzare utensili elettrici con le mani bagnate o in ambienti con elevata umidità.
- Prima di accendere l'utensile elettrico e la batteria, ispezionarli visivamente. Non utilizzare utensili elettrici danneggiati o con involucri incrinati.
- Prima dell'uso, verificare che tutte le viti siano serrate correttamente e che gli accessori (punte da trapano, scalpelli) siano montati e fissati correttamente nel mandrino.
- Utilizzare esclusivamente accessori compatibili (con attacco SDS-Plus). Non tentare di utilizzare o adattare accessori incompatibili o improvvisati.
- Evitare l'avvio accidentale. Assicurarsi che il selettore di marcia avanti/indietro sia in posizione centrale (bloccato) prima di inserire la batteria o durante il trasporto. Non utilizzare utensili elettrici con interruttori malfunzionanti.
- Non utilizzare il prodotto sotto la pioggia o in condizioni di umidità eccessiva. L'infiltrazione di acqua all'interno dell'utensile o del pacco batterie aumenta il rischio di cortocircuito e scosse elettriche.
- Non forzare il prodotto! Funzionerà in modo più sicuro e migliore se utilizzato entro i parametri nominali. Non utilizzare gli utensili elettrici per scopi diversi da quelli previsti.

Sicurezza personale

- Non utilizzare utensili elettrici se sei stanco o sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci che potrebbero compromettere la tua capacità di concentrazione.
- Indossate sempre un abbigliamento adeguato. Non indossate abiti larghi o gioielli. Se avete i capelli lunghi, dovete legarli e fissarli. Gli oggetti che si muovono possono impigliarsi nelle parti in movimento dei macchinari.



- Durante le operazioni è obbligatorio indossare i dispositivi di protezione individuale: occhiali di sicurezza, protezioni per l'udito, maschera antipolvere (tipo FFP2) e guanti protettivi. Si raccomanda l'uso di calzature antiscivolo.
- Se è possibile installare dispositivi di aspirazione o raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.
- Effettuare delle pause regolari, secondo necessità. Il funzionamento continuo per lunghi periodi può causare affaticamento e lesioni dovute alle vibrazioni.
- Spegnere l'utensile elettrico e rimuovere la batteria quando non lo si utilizza, durante le pause o quando si cambiano gli accessori.

Servizio

- La manutenzione deve essere eseguita esclusivamente da personale autorizzato, utilizzando ricambi e accessori originali, al fine di evitare incidenti causati da riparazioni improprie.

Avvertenze di sicurezza specifiche per il martello rotativo

- Utilizzare sempre la maniglia ausiliaria (6) per il massimo controllo e per gestire le forze di reazione in caso di inceppamento.
- Quando si forano pareti, pavimenti o soffitti, assicurarsi che non vi siano cavi elettrici, tubi del gas o tubature dell'acqua nascosti (utilizzare un metal detector/rilevatore di cavi).

- Non toccare le parti metalliche del prodotto durante il funzionamento. Afferrare il prodotto esclusivamente tramite le apposite maniglie isolate.
- Non toccare la punta del trapano o lo scalpello subito dopo l'uso, poiché diventano estremamente caldi e possono causare gravi ustioni.
- Se il pezzo in lavorazione è allentato, assicurarsi di fissarlo correttamente (in una morsa o con dei morsetti) prima di iniziare a lavorare. È severamente vietato tenere il pezzo in lavorazione con le mani.
- Utilizzare esclusivamente accessori di foratura o scalpellatura compatibili con il sistema SDS-Plus. Non utilizzare adattatori o altre soluzioni improvvisate.
- Non utilizzare la funzione a percussione (martello) o di scalpellatura quando si utilizza un adattatore con mandrino standard (con chiave/senza chiave) per punte cilindriche per legno/metallo, poiché l'azione a percussione danneggerebbe l'adattatore.
- Prima di inserire la punta del trapano o lo scalpello nel mandrino SDS-Plus, pulire il gambo di collegamento e applicare una piccola quantità di grasso specifico per mandrini. Ciò previene l'usura prematura della boccia SDS e il bloccaggio degli accessori.

Avvertenze di sicurezza per caricabatterie e pacchi batteria

- Collegare il caricabatterie esclusivamente a una presa di corrente da 220–240 V. Ricaricare le batterie solo con il caricabatterie specificato dal produttore.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente con le batterie specificate. Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici (graffette, monete, chiavi, chiodi, viti) che potrebbero creare un collegamento tra i terminali. Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
- Evitare di sovraccaricare le batterie. Non appena la batteria è completamente carica, interrompere la ricarica e scollegarla dalla presa di corrente.
- È vietato scaricare completamente le batterie, così come conservarle a lungo in stato di scarica. Se non utilizzate per un periodo prolungato, le batterie agli ioni di litio devono essere conservate con una carica pari a circa il 40-60% della loro capacità.
- Caricare la batteria solo a temperature ambiente comprese tra +10 °C e +40 °C. Non caricare una batteria congelata o esposta direttamente alla luce solare.
- Il caricabatterie genera calore durante il funzionamento; posizionarlo su una superficie non infiammabile (non su tappeti, carta o tessuti) e non coprirlo.

Uso previsto

Il martello perforatore è pensato per l'uso fai-da-te e per semplici operazioni di foratura, foratura a percussione e scalpellatura leggera su diversi materiali: legno, metallo, plastica, muratura e cemento.

NON È PROGETTATO PER USO INDUSTRIALE.

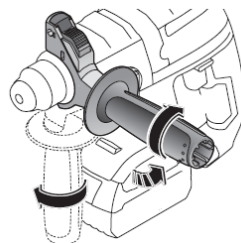
Preparazione all'operazione



ATTENZIONE! PRIMA DI QUALSIASI INTERVENTO SUL PRODOTTO (MONTAGGIO, SOSTITUZIONE DI ACCESSORI, PULIZIA), ASSICURARSI DI AVER RIMOSSO IL PACCO BATTERIE DALL'UTENSILE.

Montaggio dell'impugnatura ausiliaria

- Allentare la maniglia ausiliaria (6) ruotando la sua impugnatura inferiore in senso antiorario.
- Montare l'impugnatura ausiliaria (6) in posizione facendola scorrere sul mandrino SDS-Plus.
- Ruotare la maniglia nella posizione desiderata (può essere ruotata di 360° per una maneggevolezza ottimale).
- Stringere saldamente ruotando la manopola inferiore in senso orario.



Inserimento della punta da trapano / scalpello

- Prima di inserire la punta del trapano o lo scalpello, si consiglia di pulire e lubrificare il gambo dell'accessorio con una piccola quantità di grasso specifico per mandrini.
- Inserire l'accessorio nel mandrino SDS-Plus premendo con decisione e ruotandolo leggermente fino a quando non si allinea con le scanalature di guida e si sente un chiaro clic di bloccaggio.
- Tirare verso l'esterno la punta/lo scalpello per verificare che sia ben bloccato. L'accessorio non deve fuoriuscire senza aver prima tirato indietro la ghiera di bloccaggio.
- Per rimuovere l'accessorio, tirare indietro la ghiera di bloccaggio del mandrino SDS-Plus ed estrarre la punta/lo scalpello.

Installazione/rimozione del pacco batteria

- Prima di inserire la batteria, verificare il corretto allineamento nelle apposite guide dell'alloggiamento.
- Spingere il pacco batterie fino a sentire un clic di bloccaggio. L'inserimento deve essere fluido, senza forzare.
- Per rimuovere il pacco batteria, premere il pulsante di rilascio situato su di esso e farlo scorrere delicatamente verso l'esterno.

Operazione



ATTENZIONE! IN CASO DI RUMORI ANOMALI O VIBRAZIONI ECCESSIVE DURANTE IL FUNZIONAMENTO, ARRESTARE IMMEDIATAMENTE L'UTENSILE, RIMUOVERE IL PACCO BATTERIE E CONTATTARE UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO PER CONTROLLO E RIPARAZIONE.

Accensione/spengimento

- Per avviare l'utensile, premere l'interruttore On /Off (2). Per arrestarlo, rilasciare l'interruttore On /Off (2).
- L'interruttore è dotato di un sistema integrato di controllo elettronico della velocità variabile: la velocità di rotazione e la frequenza di impatto aumentano proporzionalmente alla pressione esercitata sul pulsante dell'interruttore.

Selezione della direzione di rotazione

- È possibile selezionare la direzione di rotazione desiderata premendo l'interruttore di direzione (1) (sinistra/destra).
- Attendere che il motore si arresti completamente prima di invertire il senso di rotazione. Invertire il senso di rotazione mentre l'utensile è in funzione può danneggiare gli ingranaggi.
- Al termine del lavoro o durante il trasporto, posizionare l'interruttore di direzione (1) in posizione centrale. Questa posizione blocca l'interruttore On /Off (2), impedendo l'avvio accidentale.

Selezione della modalità operativa

Premere il pulsante di blocco sull'interruttore di selezione della modalità (8) e ruotare il selettore sul simbolo desiderato:

- Foratura (senza percussione): per legno, metallo, plastica o avvitatura.
- Perforazione a percussione: per calcestruzzo, mattoni e muratura.
- Scalpellatura (a percussione senza rotazione): per lavori di scalpellatura leggera o per la rimozione dell'intonaco.
- Regolazione dell'angolo dello scalpello (Vario-Lock): consente di ruotare lo scalpello nella posizione desiderata prima di bloccarlo in modalità scalpellatura.

Regolazione della profondità di perforazione

- Inserire l'asta di regolazione della profondità nell'apposito foro sulla maniglia ausiliaria.
- Regolate l'asta alla profondità desiderata e stringete la maniglia ausiliaria per fissarla.

Illuminazione a LED dell'area di lavoro

Il prodotto è dotato di un LED di lavoro (3). Si accende automaticamente quando si preme l'interruttore On /Off (2) e illumina la superficie di lavoro. Non guardare direttamente il fascio di luce.

Foratura / Scalpellatura

Applicare una pressione moderata al prodotto. Non forzarlo! Una pressione eccessiva non aumenta l'efficienza; al contrario, sovraccarica il motore, provoca un'usura prematura del pacco batterie e può causare lo spegnimento automatico per sovraccarico.

Pulizia e manutenzione



ATTENZIONE! PRIMA DI QUALSIASI INTERVENTO SULL'APPARECCHIATURA (PULIZIA, ISPEZIONE O SOSTITUZIONE DI ACCESSORI), SCOLLEGARE SEMPRE LA BATTERIA.

Pulizia

- Mantieni pulite le fessure di ventilazione dell'alloggiamento del motore per evitare il surriscaldamento. Utilizza una spazzola morbida o aria compressa a bassa pressione per rimuovere la polvere di gesso/cemento.
- Dopo ogni utilizzo, pulire il prodotto con un panno morbido e asciutto. Se lo sporco persiste, utilizzare un panno leggermente inumidito con acqua saponata.
- Pulire periodicamente il canale del mandrino SDS ed evitare di applicare grasso in eccesso sul gambo delle punte da trapano, poiché l'eccesso attirerà la polvere fine di gesso/cemento, formando una pasta abrasiva che accelererà l'usura.
- Non utilizzare solventi o detergenti aggressivi (benzina, alcol, acetone), poiché danneggiano le parti in plastica e gli involucri protettivi.

Manutenzione

L'apparecchiatura è stata progettata per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Il rispetto di queste istruzioni garantisce prestazioni e durata ottimali.

Verificare periodicamente l'integrità dell'alloggiamento e del mandrino SDS-Plus e pulire l'eventuale polvere accumulata all'interno del cappuccio protettivo in gomma del mandrino.

Magazzinaggio

- Prima di riporre l'utensile, pulirlo con un panno leggermente umido e lasciarlo asciugare completamente.
- Conservare il prodotto in un luogo inaccessibile ai bambini, in posizione stabile, in un luogo asciutto, fresco e al riparo dal gelo, evitando temperature estreme.
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta.
- Non conservare il prodotto o le batterie avvolti in pellicola o sacchetti di plastica per evitare la formazione di umidità.
- Assicursi che le batterie siano cariche al 40-60% circa prima di riporle. È severamente vietato conservare le batterie completamente scariche.
- In caso di conservazione prolungata, ricaricare le batterie ogni 3-6 mesi per prevenire il degrado delle celle agli ioni di litio.



Questo prodotto è classificato come apparecchiatura elettrica ed elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE, è vietato smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani indifferenziati. Tali rifiuti possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di restituire i RAEE a un centro di raccolta e riciclaggio autorizzato.

Alkatrészek

1. Előre/hátra forgásirány kapcsoló
2. Be/Ki kapcsoló
3. Munkaterület LED-es világítása
4. Fő fogantyú
5. Akkumulátor (NEM TARTALMAZZA)
6. Segédfogantyú
7. SDS-Plus tokmány
8. Üzem módváltó kapcsoló



Műszaki adatok

Termékkód	681176
Névleges feszültség	20 V
Kompatibilis akkumulátorcsomagok	HGT: 681179, 681180
Kompatibilis töltő	HGT: 681181
Tokmány típusa	SDS-Plus
Maximális fúrási átmérő	Acél: 13 mm Beton: 22 mm Fa: 28 mm
Maximális sebesség (terhelés nélkül)	0–1400 fordulat/perc
Ütéssebesség	0–4500 ppm
Maximális ütési energia	1,7 J
Maximális zajszint (LwA)	63 dB(A), K=3 dB(A)
Maximális rezgésszint	1,215 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Nettó tömeg	2,35 kg

***Az akkumulátor és a töltő nem része a csomagnak (külön vásárolhatók meg).**

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOTOOLS terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és üzemeltetési szabványok szerint gyártottak. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.



Figyelem! Biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat a berendezés használata előtt. Ezen szabályok be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

Általános biztonsági figyelmeztetések elektromos kéziszerszámokhoz Munkaterület biztonsága

- Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet. A rendetlen vagy sötét területek

balesetveszélyesek.

- Ne üzemeltesse a terméket robbanásveszélyes légkörben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- Tartsa távol a gyermekeket és az illetéktelen személyeket a munkaterülettől. A figyelemelterelés miatt elveszítheti az uralmát a berendezés felett.

Elektromos szerszámokkal kapcsolatos biztonsági figyelmeztetések



FIGYELEM! MINDIG ELLENŐRIZZE, HOGY A TÖLTŐ TÁPFESZÜLTSÉGE MEGEGYEZIK A SZERSZÁM ADATTÁBLÁJÁN MEGADOTT FESZÜLTSSÉGGEL.

- Ne használjon elektromos szerszámokat nedves kézzel vagy magas páratartalmú környezetben.
- Bekapcsolás előtt vizuálisan ellenőrizze az elektromos szerszámot és az akkumulátort. Ne használjon sérült vagy repedt burkolatú elektromos szerszámot.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy minden csavar megfelelően meg van-e húzva, és hogy a tartozékok (fűrőfejek, vésők) megfelelően vannak-e felszerelve és rögzítve a tokmányban.
- Kizárólag kompatibilis tartozékokat használjon (SDS-Plus szárral). Ne próbáljon meg nem kompatibilis vagy rögtönzött tartozékokat használni vagy átalakítani.
- Kerülje a véletlen beindítást. Győződjön meg arról, hogy az előre/hátra forgásirány választó gomb középső (rögzített) helyzetben van, mielőtt behelyezi az akkumulátort, vagy szállítás közben. Ne használjon hibás kapcsolókkal rendelkező elektromos szerszámokat.
- Ne használja a terméket esőben vagy túlzottan nedves körülmények között. A szerszám vagy az akkumulátor belsejébe jutó víz növeli a rövidzárlat és az áramütés kockázatát.
- Ne erőltesse a terméket! Biztonságosabban és jobban fog működni, ha a névleges paraméterein belül üzemelteti. Ne használja az elektromos szerszámokat a rendeltetésétől eltérő célra.

Személyes biztonság

- Ne használjon elektromos szerszámokat fáradtan, alkohol, drogok vagy gyógyszerek hatása alatt, amelyek befolyásolhatják a koncentrációs képességét.
- Mindig viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Ha hosszú a haja, akkor azt hátra kell kötni és rögzíteni. A laza tárgyak beakadhatnak a mozgó gépalkatrészekbe.



- Működés közben kötelező a személyi védőfelszerelés viselése: védőszemüveg, hallásvédő, porvédő maszk (FFP2 típusú) és védőkesztyű. Csúszásmentes védőlábbeli viselése ajánlott.
- Ha porszívó vagy porgyűjtő berendezések telepíthetők, győződjön meg arról, hogy azok megfelelően csatlakoznak és használatban vannak.
- Szükség szerint rendszeres szüneteket tartson. A hosszú ideig tartó folyamatos működtetés fáradtságot és rezgés okozta sérüléseket okozhat.
- Kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és vegye ki az akkumulátort, ha nem használja, szünetek alatt vagy tartozékok cseréjekor.

Szolgáltatás

- A szervizelést csak hivatalos személyzet végezheti eredeti alkatrészek és tartozékok felhasználásával, hogy elkerülje a szakszerűtlen javításokból eredő baleseteket.

Különleges biztonsági figyelmeztetések fűrőkalapácsolhoz

- Mindig a kiegészítő fogantyút (6) használja a maximális irányíthatóság és a reakcióerők kezelése érdekében beszorulás esetén.
- Falak, padlók vagy mennyezetek fúrásakor ügyeljen arra, hogy ne legyenek rejtett elektromos kábelek, gázcsövek vagy vízvezetékek (használgjon fém-/kábelkeresőt).

- Működés közben ne érintse meg a termék fém részeit. A terméket csak a kijelölt szigetelt fogantyújánál fogva tartsa.
- Használat után ne érintse meg a fúrófejet vagy a vésőt, mivel használat közben rendkívül felforrósodnak, és súlyos égési sérüléseket okozhatnak.
- Ha a munkadarab laza, a munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy megfelelően rögzítve van (satuval vagy szorítókkal). A munkadarab kézzel tartása szigorúan tilos.
- Kizárólag az SDS-Plus rendszerrel kompatibilis fúró- vagy vésőtartozékokat használjon. Ne használjon adaptereket vagy más rögtönzött megoldásokat.
- Ne használja az ütvefúrás (kalapács) vagy a véső funkciót, ha hengeres fa/fém fúrófejekhez standard tokmányú (kulcsos/kulcs nélküli) adaptert használ, mivel az ütműködés tönkreteszi az adaptert.
- Mielőtt behelyezné a fúrófejet vagy vésőt az SDS-Plus tokmányba, tisztítsa meg a csatlakozószárat, és vigyen fel egy kevés speciális tokmányzsírt. Ez megakadályozza az SDS-hüvely idő előtti kopását és a tartozékok beszorulását.

Biztonsági figyelmeztetések töltőkhöz és akkumulátorokhoz

- A töltőt csak 220–240 V-os hálózati adapterhez csatlakoztassa. Az akkumulátorokat csak a gyártó által előírt töltővel töltsen.
- A terméket kizárólag a megadott akkumulátorokkal használja. Használaton kívül tartsa távol az akkumulátort más fémtárgyaktól (gemkapcsok, érmék, kulcsok, szögek, csavarok), amelyek összeköttetést létesíthetnek az egyik pólus és a másik között. Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- Kerülje az akkumulátorok túltöltését. Amint az akkumulátor teljesen feltöltődött, állítsa le a töltést, és húzza ki a konnektorból.
- Az akkumulátorok teljes lemerítése, valamint lemerült állapotban történő hosszú távú tárolás tilos. Ha hosszabb ideig nem használja őket, a lítium-ion akkumulátorokat körülbelül 40–60%-os kapacitással feltöltve tárolja.
- Az akkumulátorcsomagot csak +10°C és +40°C közötti környezeti hőmérsékleten töltsen. Ne töltsen fagyott vagy közvetlenül napfénynek kitett akkumulátort.
- A töltő működés közben hőt termel; helyezze nem gyúlékony felületre (ne szőnyegre, papírra vagy textíliára), és ne takarja le.

Rendeltetésszerű használat

A fúrókalapács barkácsolásra készült egyszerű fúráshoz, ütvefúráshoz és könnyű vésési műveletekhez különféle anyagokban: fa, fém, műanyag, falazat és beton.

NEM IPARI FELHASZNÁLÁSRA TERVEZVE.

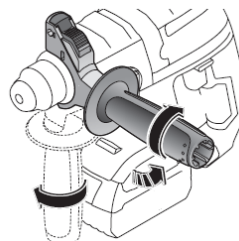
Felkészülés a műtetre



FIGYELEM! A TERMÉKEN TÖRTÉNŐ BÁRMELY BEAVATKOZÁS (ÖSSZESZERELÉS, TARTOZÉKOK CSERÉJE, TISZTÍTÁS) ELŐTT GYŐZŐDJÖN MEG RÓLA, HOGY ELTÁVOLÍTOTTA AZ AKKUMULÁTORCSOMAGOT A SZERSZÁMBÓL.

A kiegészítő fogantyú felszerelése

- Lazítsa meg a kiegészítő fogantyút (6) az alsó fogantyújának az óramutató járásával ellentétes irányú elforgatásával.
- Illessze a pótfogantyút (6) a helyére úgy, hogy átcúsztatja az SDS-Plus tokmányon.
- Forgassa el a fogantyút a kívánt helyzetbe (az optimális kezelés érdekében 360°-ban elforgatható).
- Húzza meg biztonságosan az alsó markolatot az óramutató járásával megegyező irányba forgatva.



A fúróhegy/véső behelyezése

- A fúróhegy vagy véső behelyezése előtt ajánlott megtisztítani és kis mennyiségű speciális tokmáңызsírral bekenni a tartozék szárát.
- Helyezze be a tartozékot az SDS-Plus tokmányba úgy, hogy erősen megnyomja, majd kissé elforgatja, amíg egy vonalba nem kerül a vezetőhornyokkal, és egy tiszta kattantást nem hall.
- Húzza kifelé a fúrófejet/vésőt, hogy ellenőrizze, biztonságosan rögzült-e. A tartozék nem jöhet ki anélkül, hogy visszahúzná a rögzítőhüvelyt.
- A tartozék eltávolításához húzza hátra az SDS-Plus tokmány rögzítőhüvelyét, és vegye ki a fúróhegyet/vésőt.

Az akkumulátorcsomag behelyezése/eltávolítása

- Behelyezés előtt ellenőrizze az akkumulátorcsomag megfelelő illeszkedését a tok vezetőnyílásaiban.
- Nyomja be az akkumulátort, amíg kattánót hangot nem hall. A behelyezésnek simán, erőltetés nélkül kell történnie.
- Az akkumulátorcsomag eltávolításához nyomja meg a rajta található kioldógombot, és csúsztassa óvatosan kifelé.

Művelet



FIGYELEM! SZOKATLAN ZAJ VAGY TÚLZOTT REZGÉS ESETÉN MŰKÖDÉS KÖZBEN AZONNAL ÁLLÍTSA LE A SZERSZÁMOT, VEGYE KI AZ AKKUMULÁTORCSOMAGOT, ÉS FORDULJON HIVATALOS SZERVIZKÖZPONTHOZ ELLENŐRZÉS ÉS JAVÍTÁS ÉRDEKÉBEN.

Bekapcsolás / Kikapcsolás

- A szerszám elindításához nyomja meg a be /ki kapcsolót (2). Leállításhoz engedje el a be /ki kapcsolót (2).
- A kapcsoló beépített elektronikus változtatható sebességszabályozással van felszerelve: a forgási sebesség és az ütési sebesség arányosan növekszik a kapcsológombra kifejtett nyomással.

Forgásirány kiválasztása

- A kívánt forgásirányt az iránykapcsoló (1) (balra / jobbra) megnyomásával választhatja ki.
- A forgásirány megváltoztatása előtt várja meg, amíg a motor teljesen leáll. A forgásirány megváltoztatása működés közben károsíthatja a fogaskerekeket.
- Munka befejezése után vagy szállítás közben állítsa az irányváltó kapcsolót (1) középső állásba. Ez a helyzet rögzíti a be- /kikapcsolót (2), megakadályozva a véletlen beindítást.

Az üzemmód kiválasztása Nyomja meg az üzemmódválasztó kapcsoló

(8) rögzítógombját, és fordítsa a választókapcsolót a kívánt szimbólumra:

- Fúrás (ütés nélkül): fa, fém, műanyag vagy csavarozás céljából.
- Kalapácsfúrás: betonhoz, téglához és falazathoz.
- Vésés (ütézfúrás forgatás nélkül): könnyű vésési munkákhoz vagy vakolat eltávolításához.
- Vésőszög beállítása (Vario-Lock): lehetővé teszi a véső elforgatását a kívánt helyzetbe, mielőtt véső üzemmódban rögzítené.

A fúrási mélység beállítása

- Helyezze be a mélységállító rudat a kiegészítő fogantyún található erre a célra kialakított furatba.
- Állítsa be a rudat a kívánt mélységre, és húzza meg a kiegészítő fogantyút a rögzítéshez.

LED munkaterület megvilágítás

A termék egy munkajelző LED-del (3) van felszerelve. Automatikusan bekapcsol, amikor a be-/kikapcsolót (2) megnyomják, és megvilágítja a munkafelületet. Ne nézzen közvetlenül a fénysugárba.

Fúrás / Vésés

Mérsékelt nyomást gyakoroljon a termékre. Ne erőltesse! A túlzott nyomás nem növeli a hatékonyságot, hanem túlterheli a motort, idő előtti kopást okoz az akkumulátorcsomagban, és túlterhelés miatt automatikus leálláshoz vezethet.

Tisztítás és karbantartás



FIGYELEM! A BERENDEZÉSEN TÖRTÉNŐ BÁRMILYEN BEAVATKOZÁS (TISZTÍTÁS, ELLENŐRZÉS VAGY TARTOZÉKOK CSERÉJE) ELŐTT MINDIG VÁLASSZA LE AZ AKKUMULÁTORCSOMAGOT.

Tisztítás

- Tartsa tisztán a motorház szellőzőnyílásait a túlmelegedés elkerülése érdekében. Puha kefével vagy alacsony nyomású sűrített levegővel távolítsa el a gipsz-/betonport.
- Minden használat után tisztítsa meg a terméket puha, száraz ruhával. Ha a szennyeződés továbbra is fennáll, használjon szappanos vízzel enyhén megnedvesített ruhát.
- Rendszeresen tisztítsa meg az SDS tokmáncsatornáját, és ne kenje be felesleges zsírral a fűrófejek szárát, mivel a felesleg vonzza a finom vakolat-/betonport, és egy koptató pasztát képez, amely felgyorsítja a kopást.
- Ne használjon oldószereket vagy agresszív tisztítószerkeket (benzint, alkoholt, acetont), mivel ezek megtámadják a műanyag alkatrészeket és a védőburkolatot.

Karbantartás

A berendezést minimális karbantartást igénylő, hosszú távú működésre tervezték. Ezen utasítások betartása garantálja az optimális teljesítményt és tartósságot.

Rendszeresen ellenőrizze a ház és az SDS-Plus tokmány épségét, és tisztítsa meg a tokmány védőgumi sapkájában összegyűlt port.

Tárolás

- Tárolás előtt tisztítsa meg a házat enyhén nedves ruhával, és hagyja a szerszámot teljesen megszáradni.
- A terméket gyermekek elől elzárva, stabil helyzetben, száraz, hűvös, fagymentes helyen tárolja, kerülje a szélsőséges hőmérsékleteket.
- Óvja a terméket a közvetlen napfénytől.
- Ne tárolja a terméket vagy az akkumulátorokat műanyag fóliába vagy zacskóba csomagolva, hogy elkerülje a nedvesség felhalmozódását.
- Tárolás előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátorok körülbelül 40–60%-os töltöttségi szintre vannak feltöltve. Szigorúan tilos az akkumulátorokat teljesen lemerült állapotban tárolni.
- Hosszabb távú tárolás esetén 3-6 havonta egyszer töltsse fel az akkumulátorcsomagokat, hogy megakadályozza a Li-ion cellák degradációját.



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezésnek (EEE) minősül. A 2012/19/EU irányelvvel összhangban tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) válogatatlan kommunális hulladékként ártalmatlanítani. Ezek a veszélyes anyagok jelenléte miatt hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. Kérjük, vigye vissza a WEEE-t egy hivatalos gyűjtő- és újrahasznosító központba.